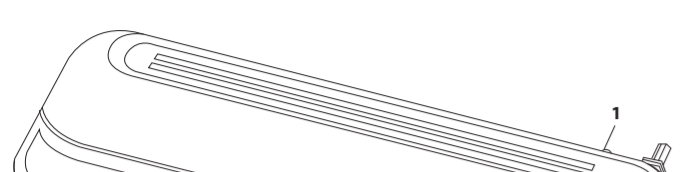


- geplaatst tot deze samenloopt met de rollen. Steek nooit de open zijde van de hoes eerst in het apparaat.
- De hoes beweegt door het apparaat en verlaat het apparaat aan de achterkant.
- Zet het laminieerapparaat op OFF (O) na gebruik.
- Haal de stekker uit het stopcontact.

Onderhoud en reiniging

Aangezien residuafzettingen van invloed zijn op de effectiviteit van lamineren, dient u de rollen regelmatig na gebruik in de warm-modus te reinigen door een blad A4-papier in de invoer van het laminieerapparaat te plaatsen. Eventueel residu komt op het papier terecht. Herhaal deze procedure meerdere keren om de rollen te reinigen.

LAMI10BKAA4 A4 HOT LAMINATOR



Beschreibung	Deutsch
<div><div> <div> <div>1</div> <div>ABS jam Lösung</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Power-LED</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Ready-LED</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Off/On</div> </div> <div> <div>5</div> <div>Tascheneinzug</div> </div> </div></div>	

Sicherheitsrichtlinien

- Das Laminiergerät enthält bewegliche Teile, die während der normalen Verwendung nicht zugänglich sind. Das Laminiergerät sollte jedoch IMMER vom Netz getrennt werden, um potenzielle Gefahren für Kinder und Haustiere zu vermeiden.
- Halten Sie Finger, Haare, Kleidungsstücke sowie Schmutz vom Papiereinzug fern, andernfalls können ernsthafte Verletzungen die Folge sein.
- Berühren Sie nicht die Oberseite des Laminiergeräts, da es während der Verwendung heiß wird.
- Halten Sie die Maschine von Kindern und Haustieren fern.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Aus-Schalter in der Stellung AUS befindet, bevor Sie das Laminiergerät anschließen.
- Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
- Beachten Sie, dass keine Papptaschen mit diesem Laminiergerät verwendet werden dürfen, da dies Papierstaub oder Beschädigungen am Laminiergerät verursachen kann
- Trennen Sie das Laminiergerät vor dem Transport oder der Reinigung sowie bei Nichtverwendung vom Netz.

Reinigen Sie das Laminiergerät nur mit einem trockenen Tuch.

- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmekörpern oder in einer feuchten Umgebung.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss von qualifizierten Fachkräften ersetzt werden.
- Gefahrstellungen zu vermeiden.
- Dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
- Führen Sie nichts in das Gerät ein außer Laminierfolie und vorgeschlagene Artikel. Das Gerät darf nur für die Laminierung verwendet werden.
- Entfernen Sie niemals die Abdeckung und bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile.

Bedienungsanleitungen

- Dieses Laminiergerät wird über einen Schalter (Off/On) an der Gerätevordereite betätigt.
- Schließen Sie das Gerät an eine passende Steckdose an.
- Schalten Sie für die Heiß-Laminierung auf ON(I). Die LED leuchtet blau, und das Gerät beginnt mit der Aufwärmphase. Nach 3 - 5 Minuten leuchtet die orangefarbene LED READY auf, sobald das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat. Das Gerät kann nun zum Laminieren verwendet werden.
- Berühren Sie die Folientasche zur Einführung in das Gerät vor. Legen Sie das Papier mittig entlang der vorgefertigten Kante in die Tasche. Verwenden Sie keine Taschen, die stärker als 250 (2 x 125 Mikrometer pro Seite) sind
- Sobald das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat, kann die Tasche eingeführt werden, bis sie an den Walzen einrastet. Legen Sie die Tasche niemals mit der offenen Seite voran in das Gerät ein.
- Die Tasche wird durch das Gerät geführt und hinten ausgegeben.
- Schalten Sie das Laminiergerät nach der Verwendung in die StellungOFF (O).
- Ziehen Sie den Stecker für die Stromversorgung ab.

Pflege und Reinigung

Da Rückstandablagerungen die Effektivität des Laminiervorgangs beeinträchtigen können, sollten die Walzen regelmäßig nach der Heiß-Laminierung gereinigt werden, indem ein DIN-A4-Blatt in den Einzug des Laminierergäts eingeführt wird. Das Papier erfasst dabei sämtliche Rückstände. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals, um die Walzen zu reinigen.

- FEHLERBEHEBUNG**
- Wenn der Papierstaub nicht rückwärts ausgehen wird, trennen Sie das Laminiergerät von der Stromversorgung und drücken Sie auf "Release", um das Papier zu entnehmen.
 - Wenn das Papier Laminiergerät nicht normal gestartet werden kann, überprüfen Sie bitte zuerst die folgenden Punkte.
 - Stellen Sie sicher, dass kein Papierstaub vorliegt.
 - Lassen Sie das Laminiergerät im Falle einer Auslösung des Thermowächters durch Überhitzung des Motors für 40 Minuten abkühlen. Das Laminiergerät sollte automatisch neu gestartet werden.

Care and Cleaning

Since deposits of residue influence the effectiveness of laminating, you should clean the rollers periodically after use in the hot mode by inserting an A4 piece of paper into the entrance of the laminator. Any residues will come out on the paper. Repeat this process several times to clean the rollers.

- Troubleshooting**
- If the jammed paper will not reverse out, unplug the laminator and press "release" gently to put the paper out.
 - If the paper laminator cannot be started normally, please check the following items first.
 - Ensure the machine is not jammed with paper.
 - Allow the laminator to cool down for 40 minutes if the motor has overheated and the thermal cut-out device has tripped. The laminator should automatically start working again.

Beschrijving	Nederlands
<div><div> <div> <div>1</div> <div>Vastgeloep hoës vrijgeven</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Voedings-LED</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Ready-LED</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Off/on</div> </div> <div> <div>5</div> <div>Hoësinvoer</div> </div> </div></div>	

- Veiligheidsrichtlijnen**
- Het laminieerapparaat heeft bewegende onderdelen die niet toegankelijk zijn tijdens normaal gebruik. Het laminieerapparaat moet ALTIJD worden losgekoppeld wanneer deze niet in gebruik is om ervoor te zorgen dat deze geen potentieel gevaar voor kinderen en huisdieren vormt.
 - Zorg ervoor dat er geen vingrs, haar, losse kleding en juwelen in de buurt van de papierinvoering komen, omdat dit kan leiden tot ernstig letsel.
 - Raak de bovenkant van het laminieerapparaat niet aan. Deze wordt heet tijdens gebruik.
 - Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
 - Zorg ervoor dat de aan-uitschakelaar in de stand "OFF" (Uit) staat voordat u de stekker van het laminieerapparaat in het stopcontact steekt.
 - Volg alle waarschuwingen en instructies op het product.
 - Let op: er mogen geen kartonnen dragers voor lammineehoezen worden gebruikt voor dit laminieerapparaat. Hierdoor kan het laminieerapparaat vastlopen of beschadigd raken.
 - Koppel het laminieerapparaat los als deze niet in gebruik is of vóór het verplaatsen of reinigen.
 - Reinig het laminieerapparaat met een droge doek.
 - Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron of in een vochtige omgeving.
 - Laat de stroomkabel, wanneer deze beschadigd is, vervangen door een gekwalificeerde elektricien, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
 - Metalen of kunststof voorwerpen (ijzer, koper, aluminium, etc.) mogen niet worden gelamineerd.
 - Plaats alle laminierfolie en anbevolen producten in het laminieerapparaat. Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het lamineren.
 - Verwijder nooit de klep van het apparaat en demonteer het apparaat niet. Er bevinden zich binnenin geen onderdelen die onderhouden kunnen worden.

Handleiding

Dit Laminieerapparaat wordt bediend met een schakelaar (off/on) die zich bevindt aan de voorzijde van het apparaat.

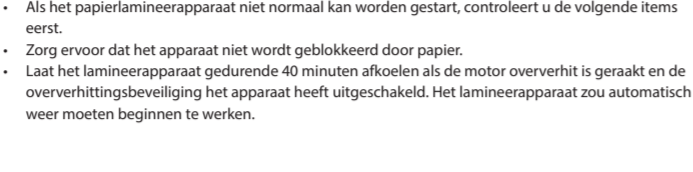
- Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact.
- Schakel voor warm lamineren over naar ON (I). Het LED-lampje licht blauw op en het apparaat begint op te warmen. Na 3 - 5 minuten gaat de orange LED READY (gereed) branden wanneer het apparaat de juiste bedrijfstemperatuur heeft bereikt. Het apparaat is gereed voor het lamineren.
- Bereid de laminierehoes voor voor plaatsing in het apparaat. Plaats het papier in het midden van de hoës langs de dichte zijde. Gebruik geen hoezen dikker dan 250 (2x 125 micron per kant)
- Wanneer het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt, kan de hoes in het apparaat worden

- geplaatst tot deze samenloopt met de rollen. Steek nooit de open zijde van de hoes eerst in het apparaat.
- De hoes beweegt door het apparaat en verlaat het apparaat aan de achterkant.
- Zet het laminieerapparaat op OFF (O) na gebruik.
- Haal de stekker uit het stopcontact.

Onderhoud en reiniging

Aangezien residuafzettingen van invloed zijn op de effectiviteit van lamineren, dient u de rollen regelmatig na gebruik in de warm-modus te reinigen door een blad A4-papier in de invoer van het laminieerapparaat te plaatsen. Eventueel residu komt op het papier terecht. Herhaal deze procedure meerdere keren om de rollen te reinigen.

LAMI10BKAA4 A4 HOT LAMINATOR



Beschreibung	Deutsch
<div><div> <div> <div>1</div> <div>ABS jam Lösung</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Power-LED</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Ready-LED</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Off/On</div> </div> <div> <div>5</div> <div>Tascheneinzug</div> </div> </div></div>	

Sicherheitsrichtlinien

- Das Laminiergerät enthält bewegliche Teile, die während der normalen Verwendung nicht zugänglich sind. Das Laminiergerät sollte jedoch IMMER vom Netz getrennt werden, um potenzielle Gefahren für Kinder und Haustiere zu vermeiden.
- Halten Sie Finger, Haare, Kleidungsstücke sowie Schmutz vom Papiereinzug fern, andernfalls können ernsthafte Verletzungen die Folge sein.
- Berühren Sie nicht die Oberseite des Laminiergeräts, da es während der Verwendung heiß wird.
- Halten Sie die Maschine von Kindern und Haustieren fern.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Aus-Schalter in der Stellung AUS befindet, bevor Sie das Laminiergerät anschließen.
- Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
- Beachten Sie, dass keine Papptaschen mit diesem Laminiergerät verwendet werden dürfen, da dies Papierstaub oder Beschädigungen am Laminiergerät verursachen kann
- Trennen Sie das Laminiergerät vor dem Transport oder der Reinigung sowie bei Nichtverwendung vom Netz.

Reinigen Sie das Laminiergerät nur mit einem trockenen Tuch.

- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmekörpern oder in einer feuchten Umgebung.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss von qualifizierten Fachkräften ersetzt werden.
- Gefahrstellungen zu vermeiden.
- Dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
- Führen Sie nichts in das Gerät ein außer Laminierfolie und vorgeschlagene Artikel. Das Gerät darf nur für die Laminierung verwendet werden.
- Entfernen Sie niemals die Abdeckung und bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile.

- Bedienungsanleitungen**
- Dieses Laminiergerät wird über einen Schalter (Off/On) an der Gerätevordereite betätigt.
 - Schließen Sie das Gerät an eine passende Steckdose an.
 - Schalten Sie für die Heiß-Laminierung auf ON(I). Die LED leuchtet blau, und das Gerät beginnt mit der Aufwärmphase. Nach 3 - 5 Minuten leuchtet die orangefarbene LED READY auf, sobald das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat. Das Gerät kann nun zum Laminieren verwendet werden.
 - Berühren Sie die Folientasche zur Einführung in das Gerät vor. Legen Sie das Papier mittig entlang der vorgefertigten Kante in die Tasche. Verwenden Sie keine Taschen, die stärker als 250 (2 x 125 Mikrometer pro Seite) sind
 - Sobald das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat, kann die Tasche eingeführt werden, bis sie an den Walzen einrastet. Legen Sie die Tasche niemals mit der offenen Seite voran in das Gerät ein.
 - Die Tasche wird durch das Gerät geführt und hinten ausgegeben.
 - Schalten Sie das Laminiergerät nach der Verwendung in die StellungOFF (O).
 - Ziehen Sie den Stecker für die Stromversorgung ab.

Pflege und Reinigung

Da Rückstandablagerungen die Effektivität des Laminiervorgangs beeinträchtigen können, sollten die Walzen regelmäßig nach der Heiß-Laminierung gereinigt werden, indem ein DIN-A4-Blatt in den Einzug des Laminierergäts eingeführt wird. Das Papier erfasst dabei sämtliche Rückstände. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals, um die Walzen zu reinigen.

- FEHLERBEHEBUNG**
- Wenn der Papierstaub nicht rückwärts ausgehen wird, trennen Sie das Laminiergerät von der Stromversorgung und drücken Sie auf "Release", um das Papier zu entnehmen.
 - Wenn das Papier Laminiergerät nicht normal gestartet werden kann, überprüfen Sie bitte zuerst die folgenden Punkte.
 - Stellen Sie sicher, dass kein Papierstaub vorliegt.
 - Lassen Sie das Laminiergerät im Falle einer Auslösung des Thermowächters durch Überhitzung des Motors für 40 Minuten abkühlen. Das Laminiergerät sollte automatisch neu gestartet werden.

Care and Cleaning

Since deposits of residue influence the effectiveness of laminating, you should clean the rollers periodically after use in the hot mode by inserting an A4 piece of paper into the entrance of the laminator. Any residues will come out on the paper. Repeat this process several times to clean the rollers.

- Troubleshooting**
- If the jammed paper will not reverse out, unplug the laminator and press "release" gently to put the paper out.
 - If the paper laminator cannot be started normally, please check the following items first.
 - Ensure the machine is not jammed with paper.
 - Allow the laminator to cool down for 40 minutes if the motor has overheated and the thermal cut-out device has tripped. The laminator should automatically start working again.

Beschrijving	Spañoel
<div><div> <div> <div>1</div> <div>Liberación de ABS jam</div> </div> <div> <div>2</div> <div>LED de encendido</div> </div> <div> <div>3</div> <div>LED READY</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Off/On</div> </div> <div> <div>5</div> <div>Entrada de funda</div> </div> </div></div>	

- Instrucciones de seguridad**
- La plastificadora tiene piezas móviles a las que no se puede acceder durante su uso normal. Sin embargo, la plastificadora SIEMPRE debe estar desenchufada cuando no se utilice para garantizar que no se convierta en un peligro potencial para niños y animales.
 - No coloque los dedos, pelo, ropa suelta y joyas cerca de la ranura de entrada para papel. Pueden causar heridas graves.
 - No toque la parte superior de la plastificadora ya que se calienta durante su uso.
 - Mantenga la máquina fuera del alcance de niños y animales.
 - Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado está en la posición OFF antes de enchufar la plastificadora.
 - Siga todas las instrucciones y advertencias indicadas en el producto.
 - Tenga en cuenta que no se pueden utilizar bolsas de cartón con esta plastificadora ya que pueden causar atascos o daños en la máquina.
 - Desenchufe la plastificadora cuando no la utilice o antes de moverla o limpiarla.
 - Limpie la plastificadora solo con un paño seco.
 - No coloque la máquina cerca de una fuente de calor o en un entorno húmedo.
 - Si el cable de corriente está dañado, una persona cualificada deberá reemplazarlo para evitar un peligro.
 - No se pueden plastificar objetos de metal o plástico (hierro, cobre, aluminio, etc.).
 - No introduzca nada en la máquina que no se fueda usar para plastificar o elementos sugeridos. La máquina solo se puede utilizar para plastificar.
 - Nunca extraiga la cubierta ni desmonte la máquina. No hay partes reparables en él interior.

Instruciones de funcionamiento

- Enchufe la máquina a una fuente de alimentación adecuada.
- Para una plastificación en caliente, cambie a la posición ON (I). El LED se iluminará en azul y la máquina comenzará a calentarse. Después de 3 - 5 minutos, el READY LED naranja se iluminará cuando la máquina haya alcanzado la temperatura correcta de funcionamiento. La máquina está lista para plastificar.
- Prepare la funda de plastificar que introducirá en la máquina. Coloque el papel centrado en la funda a lo largo del borde previamente sellado. No utilice fundas de grosor superior a 250 (2x 125 micras por lado)
- Quando la máquina haya alcanzado la temperatura de funcionamiento, se puede introducir la funda en la máquina hasta que llegue a los rodillos. Nunca introduzca primero el lado abierto de la funda en la máquina.
- La funda atravesará la máquina y saldrá por la parte posterior.
- Ponga la plastificadora en OFF (O) después de usarla.
- Desenchúfela de la toma de corriente.

Cuidado y limpieza

Ya que los depósitos de residuos influyen en la eficacia de la plastificación, debe limpiar los rodillos con frecuencia después del uso en modo caliente, introduciendo una hoja de papel A4 en la entrada de la plastificadora. Los residuos saldrán con el papel. Repita este proceso varias veces para limpiar los rodillos.

Problemas y soluciones

- Si el papel atascado no retrocede y sale, desenchufe la plastificadora y pulse "Release" ligeramente para que salga.
- Si la plastificadora de papel no se enciende con normalidad, compruebe primero los siguientes elementos.
- Compruebe que la máquina no está atascada con papel.
- Si se ha sobrecalentado el motor y se ha activado el dispositivo térmico de desconexión, deje que la plastificadora se enfríe durante 40 minutos. La plastificadora debería volver a funcionar automáticamente.

Description	Français
<div><div> <div> <div>1</div> <div>Dégagement ABS jam</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Voyant LED Marche</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Voyant LED Ready</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Off/On (Arrêt/Marche)</div> </div> <div> <div>5</div> <div>Entrée de la pochette</div> </div> </div></div>	

- Consignes de sécurité**
- La plastifieuse comporte des pièces mobiles qui sont inaccessibles dans des conditions normales d'utilisation. Toutefois, la plastifieuse doit TOUJOURS être débranchée lorsque vous ne vous en servez pas, afin d'éviter qu'elle ne devienne un danger potentiel pour les enfants et les animaux de compagnie.
 - Ne touchez pas les parties supérieure de la plastifieuse, car celle-ci devient chaude pendant l'utilisation.
 - Né jamais pla la machine à proximité d'une source de chaleur ou dans un environnement humide.
 - Placerez la machine hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
 - Assurez-vous que le commutateur on/off (marche/arrêt) se trouve en position OFF (ARRÊT) avant de brancher la plastifieuse.
 - Respectez toutes les mises en garde et instructions figurant sur le produit.
 - N'utilisez pas de cartons transporteurs avec cette plastifieuse, car ceux-ci pourraient bloquer ou endommager l'appareil
 - Débranchez la plastifieuse en dehors des périodes d'utilisation, avant de la déplacer ou de la nettoyer.
 - Nettoyez la plastifieuse avec un chiffon sec uniquement.
 - Né jamais pla la machine à proximité d'une source de chaleur ou dans un environnement humide.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, demandez à un électricien qualifié de le remplacer pour éviter tout risque d'électrocution.
 - Tous objets plastifiés ne doivent pas être en plastique ou en métal (fer, cuivre, aluminium, etc.).
 - N'insérez rien d'autre que les films plastifiés ou les éléments suggérés dans la machine. N'utilisez la machine que pour plastifier.
 - Ne retirez jamais le couvercle et ne démontez jamais la machine. Elle ne contient aucune pièce réparable.

Mode d'emploi

Cette plastifieuse est actionnée par un commutateur off/on (arrêt/marche) situé à l'avant de l'appareil.

- Branchez la machine à une prise d'alimentation appropriée.
- Pour la plastification à chaud, placez le commutateur sur la position ON (I). Le voyant LED s'allume en bleu et la machine commence à chauffer. Après 3 à 5 minutes, le voyant LED orange READY s'allume lorsque la machine a atteint la température d'utilisation appropriée. La machine est prête à plastifier.
- Préparez la pochette de plastification avant insertion dans la machine. Chargez le papier au centre de la pochette, le long des bords pré-scellés. Utilisez pas de pochettes dont l'épaisseur est supérieure à 250 (2 x 125 microns par face)
- Lorsque la machine a atteint sa température d'utilisation, vous pouvez insérer la pochette dans la machine jusqu'à ce qu'elle s'engage dans les rouleaux. N'insérez jamais le côté ouvert de la pochette en premier dans la machine.
- La pochette traversera alors la machine pour sortir à l'arrière.
- Placez le matériau initial de la plastifieuse sur OFF (O) après utilisation.
- Débranchez la fiche mâle de l'alimentation.

Entretien et nettoyage

Les dépôts de résidus ayant une incidence sur l'efficacité de la plastification, vous devez nettoyer les rouleaux régulièrement après utilisation en insérant une feuille de papier de format A4 dans l'entrée de la plastifieuse en mode chaud. Les résidus sortiront sur le papier. Répétez cette opération plusieurs fois pour nettoyer les rouleaux.

- Dépannage**
- Si le papier coincé ne sort pas en sens inverse, débranchez la plastifieuse et appuyez doucement sur « Release » pour retirer le papier.
 - Si la plastifieuse ne démarre pas normalement, veuillez d'abord vérifier les éléments suivants.
 - Assurez-vous que du papier n'est pas coincé dans la machine.
 - Laissez la plastifieuse refroidir pendant 40 minutes si le moteur a surchauffé et que le dispositif de coupe-circuit thermique s'est déclenché. La plastifieuse devrait redémarrer automatiquement.

Descrizione	Italiano
<div><div> <div> <div>1</div> <div>Interruttore di rilascio "ABS jam"</div> </div> <div> <div>2</div> <div>LED di accensione</div> </div> <div> <div>3</div> <div>LED Pronto</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Off/On</div> </div> <div> <div>5</div> <div>Inserimento custodie</div> </div> </div></div>	

- Linee guida di sicurezza**
- La plastificatrice contiene parti in movimento non accessibili durante l'utilizzo. Tuttavia, la plastificatrice deve SEMPRE essere scollegata quando non viene utilizzata, per assicurare che non comporti un potenziale rischio per bambini e animali.
 - Non avvicinare dita, capelli, indumenti e gioielli in prossimità dell'alloggiamento per l'alimentazione della carta per evitare gravi lesioni.
 - Non toccare il lato superiore della plastificatrice poiché il dispositivo si surriscalda durante l'utilizzo.
 - Tenere il macchinario fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
 - Prima di collegare la plastificatrice, accertarsi che l'interruttore di accensione/pegnimento sia in posizione OFF.
 - Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul prodotto.
 - Il cartone utilizzato in custodie di trasporto non può essere inserito nella plastificatrice poiché può causare inceppamenti o danni al macchinario.
 - Scollegare la plastificatrice quando non è in uso, prima di spostarla o per effettuare la pulizia.
 - Utilizzare un panno asciutto per la pulizia del macchinario. Caricare la carta nella custodia.
 - Non posizionare il dispositivo in prossimità di qualsiasi fonte di calore o in ambienti umidi.
 - Per evitare pericoli, se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi a un elettricista qualificato per effettuare la sostituzione.
 - Non è possibile inserire oggetti in plastica o metallo, come ferro, rame e alluminio, nella plastificatrice.
 - Non inserire alcun tipo di materiale diverso da pellicole plastificate e altri elementi suggeriti. Il dispositivo può essere utilizzato per la sola plastificazione.
 - Non rimuovere il coperchio o smontare il macchinario. Non sono presenti parti riparabili interne.

Istruzioni per l'uso

La plastificatrice è azionabile tramite interruttore (Off/On) situato sul lato anteriore dell'apparecchio.

- Collegare il dispositivo a un'apposita presa di alimentazione.
- Per la plastificazione a caldo, spostare l'interruttore su ON (I). Il LED si illumina in blu e il dispositivo inizia a riscaldarsi. Dopo 3 - 5 minuti, il LED arancione READY si illumina quando la macchina ha raggiunto la corretta temperatura di funzionamento. Il macchinario è pronto per la plastificazione.
- Preparare la custodia plastificata per l'inserimento nel macchinario. Caricare la carta nella custodia al centro lungo il bordo pre-sigillato. Non utilizzare custodie con spessore maggiore a 250 (2 x 125 micron per lato)
- Quando la macchina ha raggiunto la temperatura di funzionamento, se può essere introdotta la funda en la máquina hasta que llegue a los rodillos. Nunca introduzca primero el lado abierto de la funda en la máquina.
- La funda atravesará la máquina y saldrá por la parte posterior.
- Ponga la plastificadora en OFF (O) después de usarla.
- Desenchúfela de la toma de corriente.

- Manutenzione e pulizia**
- Dal momento che i depositi di residui influenzano l'efficacia della plastificatrice, è necessario pulire i rulli periodicamente dopo l'uso in modalità a caldo inserendo un foglio A4 nell'alloggiamento di entrata del dispositivo. Gli eventuali residui verranno espulsi insieme al foglio. Ripetere questa procedura più volte per pulire i rulli.

Manutenzione e pulizia

Dal momento che i depositi di residui influenzano l'efficacia della plastificatrice, è necessario pulire i rulli periodicamente dopo l'uso in modalità a caldo inserendo un foglio A4 nell'alloggiamento di entrata del dispositivo. Gli eventuali residui verranno espulsi insieme al foglio. Ripetere questa procedura più volte per pulire i rulli.

Manutenzione e pulizia

Dal momento che i depositi di residui influenzano l'efficacia della plastificatrice, è necessario pulire i rulli periodicamente dopo l'uso in modalità a caldo inserendo un foglio A4 nell'alloggiamento di entrata del dispositivo. Gli eventuali residui verranno espulsi insieme al foglio. Ripetere questa procedura più volte per pulire i rulli.

Risoluzione dei problemi

- Se non è possibile riavviare la carta inceppata estraendola in direzione inversa a quella di inserimento, scollegare la plastificatrice e sfiorare l'interruttore "Release" per estrarre la carta.
- Se non è possibile avviare normalmente la plastificatrice, verificare prima i seguenti elementi.
- Assicurarsi che la carta non sia inceppata nel macchinario.
- Consentire alla plastificatrice di raffreddarsi per 40 minuti in caso di surriscaldamento del motore e attivazione del dispositivo di protezione termica. La plastificatrice dovrebbe riprendere a funzionare automaticamente

Descrião	Português
<div><div> <div> <div>1</div> <div>Libertação ABS jam</div> </div> <div> <div>2</div> <div>LED de alimentação</div> </div> <div> <div>3</div> <div>LED Ready</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Desligado/Ligado</div> </div> <div> <div>5</div> <div>Entrada para bolsa</div> </div> </div></div>	

Diretrizes de segurança

- A laminadora contém peças móveis que não estão acessíveis durante a utilização normal. No entanto, a laminadora deve ser SEMPRE desligada da tomada quando não está em utilização, para garantir que não se torna um potencial perigo para crianças e animais domésticos.
- Não coloque os dedos, o cabelo, roupa larga e jóias perto da ranhura de alimentação do papel, uma vez que pode resultar em ferimentos graves.
- Não toque na parte superior da laminadora, uma vez que esta fica quente durante a utilização.
- Mantenha a máquina afastada de crianças e animais domésticos.
- Certifique-se de que o interruptor para ligar/desligar está na posição OFF antes de ligar a laminadora à tomada.
- Siga todos os avisos e instruções indicados no produto.
- Tenha em atenção que não pode utilizar bolsas transportadoras de cartão com esta laminadora porque pode provocar encravamento ou danos na laminadora.
- Desligue a laminadora da tomada quando não estiver em utilização ou antes de a mover ou limpar.
- Limpe a laminadora apenas com um pano seco.
- Não coloque a máquina perto de quaisquer fontes de calor ou num ambiente húmido.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um eletricitista qualificado de forma a evitar perigos.
- Não é possível laminar objetos de metal ou plástico (ferro, cobre, alumínio, etc.).
- Não introduza nada na máquina, exceto películas laminadoras e itens sugeridos. A máquina destina-se apenas à utilização para laminação.
- Nunca retire a tampa nem desmonte a máquina. Não existem peças que sejam úteis para outras utilizações no interior.

Instruções de funcionamento

Esta laminadora é operada através de um interruptor (desligado/ligado) localizado na parte frontal do aparelho.

- Ligue a máquina a uma tomada de alimentação adequada.
- Para laminação a quente, coloque o interruptor na posição ON(I). A luz LED acende a azul e a máquina começa a aquecer. Após 3 a 5 minutos, o LED laranja READY acende quando a máquina atinge a temperatura de funcionamento correta. A máquina está pronta a laminar.
- Prepare a bolsa de laminação para introduzir na máquina. Coloque o papel no centro da bolsa paralelamente às extremidades pré-seladas. Não utilize bolsas com espessura superior a 250 (2x 125 microns por lado)
- Quando a máquina atingir a temperatura de funcionamento, pode introduzir a bolsa na máquina até encostar nos rolamentos. Nunca introduza primeiro o lado aberto da bolsa na máquina.
- A bolsa desloca-se através da máquina e sai na parte de trás.
- Coloque o interruptor da laminadora na posição OFF (O) após a utilização.
- Remova a ficha da tomada.

Manutenção e limpeza

Os depósitos de resíduos influenciam a eficácia da laminação. Por isso, deve limpar os rolos mentes regularmente após a utilização no modo quente, introduzindo uma folha de papel A4 na entrada da laminadora. Quaisquer resíduos presentes vão sair no papel. Repita este processo várias vezes para limpar os rolos mentes.

- Resolução de problemas**
- Se o papel encravado não sai, desligue a laminadora e prima "Release" com cuidado para o retirar.
 - Se não for possível iniciar a laminação de papel normalmente, consulte os seguintes itens primeiro.
 - Certifique-se de que não existe papel encravado na máquina.
 - Deixe a laminadora arrefecer durante 40 minutos se o motor sobreaquecer e o fusível térmico for acionado. A laminadora deve começar a funcionar de novo automaticamente.

Beskrivelse

- ABS jam-udløser
- Power LED
- Ready LED
- Off/on
- Indføring af lomme

Dansk

Depannage

- Si le papier coincé ne sort pas en sens inverse, débranchez la plastifieuse et appuyez doucement sur « Release » pour retirer le papier.
- Si la plastifieuse ne démarre pas normalement, veuillez d'abord vérifier les éléments suivants.
- Assurez-vous que du papier n'est pas coincé dans la machine.
- Laissez la plastifieuse refroidir pendant 40 minutes si le moteur a surchauffé et que le dispositif de coupe-circuit thermique s'est déclenché. La plastifieuse devrait redémarrer automatiquement.

- Sikkerhedsforskrifter**
- Lamineringsmaskinen indeholder bevægelige dele, der ikke er tilgængelige under normal brug. Men lamineringsmaskinen skal ALTIID være frakoblet, når den ikke er i brug, for at sikre, at den ikke bliver en potentiel fare for barn og kæledyr.
 - Anbring ikke fingre, hår, løstliddende tøj, eller smykker i nærheden af indføringsåbningen til papir, da det kan medføre alvorlig personskade.
 - Rør ikke ved toppen af lamineringsmaskinen, da den bliver varm under brug.
 - Hold barn og kæledyr væk fra maskinen.
 - Sarg for at on/off-knappen er i OFF-positionen, før du tilslutter lamineringsmaskinen.
 - Følg alle advarsler og instruktioner, der er angivet på produktet.
 - Ver oskadeligt på barn eller lomme af pap, ikke må bruges med denne lamineringsmaskine, da det kan forårsage papirstøv eller beskadige lamineringsmaskinen
 - Tag stikket ud af lamineringsmaskinen, når den ikke er i brug eller får flytning eller rengøring.
 - Rengør kun lamineringsmaskinen med en tør klud.
 - Placer ikke maskinen i nærheden af værmåedler eller i fugtige omgivelser.
 - Hvis strømforsyningledningen beskadiges, skal den udsiftes af en kvalificeret elektriker, så der ikke opstår farlige situationer.
 - Objekterne, der skal lamineres, må ikke være af metal eller plast (jern, kobber, aluminium osv.).
 - Indfør ikke andre genstande i maskinen end folie og anbefalede emner. Maskinen må kun anvendes til laminering.
 - Ik må aldrig fjerne dækslet eller skille maskinen ad. Der findes ingen servicerepar dele i.

Detjeningsvejledning

Lamineringsmaskinen betjenes ved hjælp af en kontakt (off/on), der er placeret på forsiden af apparatet.

- Slut maskinen til en passende stikontakt.
- Til varm laminering skal du skifte til positionen ON (I). LED'en lyser blåt, og maskinen starter op. Efter 3-5 minutter lyser den orange READY LED, når maskinen har opnået den korrekte driftstemperatur. Maskinen er klar til laminering.
- Klargør lamineringslommen til indføring i maskinen. Læg papiret i midten af lommen langs den forseglede kant. Brug ikke lommer, der er trykket ned i 250 (2 x 125 mikrometer pr. side)
- Når maskinen har opnået driftstemperatur, kan lommen indsættes i maskinen, indtil den går i indgreb med rullerne. Indsæt aldrig den åbne side af lommen først i maskinen.
- Lommen bevæger sig gennem maskinen og kommer ud på bagsiden.
- Slut lamineringsmaskinen til OFF (O) efter brug.
- Tag stikket ud af strømforsyningen.

Vedligeholdelse og rengøring

Da aflejring af reststoffer påvirker lamineringseffektiviteten, bør du med jævne mellemrum rense rullerne efter brug i On-tilstand ved at indsætte et stykke A4-papir i åbningen til lamineringsmaskinen. Eventuelle rester kommer ud på papiret. Gentag processen flere gange for at rense rullerne.

Fejlfinding

nedis

Instrukcja obsługi

Do włączenia i wyłączenia laminatora służy przełącznik OFF/ON (Wyl./wl.) umieszczony w jego przedniej części.

- Podłączyć urządzenie do odpowiedniego gniazdka zasilającego.
- W celu rozpoczęcia laminowania na gorąco ustawić przełącznik w pozycji Wł. (I). Zaświeci się niebieska kontrolka LED, a urządzenie zacznie się nagrzewać. Po ok. 3–5 minutach zaświeci się pomarańczowa kontrolka READY LED — oznacza to, że urządzenie osiągnęło odpowiednią temperaturę roboczą. Można rozpocząć laminowanie.
- Przygotować kieszonkę do laminowania do umieszczenia w urządzeniu. Umieścić papier na środku kieszonki tak, aby dotykał fabrycznie złagzonej krawędzi. Nie używać kieszonek o grubości większej niż 250 mikronów (po 125 mikronów na każdą warstwę).
- Gdy urządzenie osiągnie temperaturę roboczą, umieścić kieszonkę w urządzeniu tak, aby została wciągnięta przez rolki. Nigdy nie rozpoczynać wsuwania kieszonki do urządzenia otwartą stroną.
- Po przejściu przez urządzenie kieszonka zostanie wysunięta w jego tylny części.
- Po użyciu wyłączyć laminator, przestawiając przełącznik do położenia wyłączenia OFF (O).
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego.

Obsługa i czyszczenie

Ponieważ pozostałości materiału mogą obniżać skuteczność laminacji, rolki urządzenia laminującego na gorąco należy okresowo czyścić. Odbywa się to poprzez włożenie kartki papieru formatu A4 do otworu laminatora. Wszelkie pozostałości zostana usunięte z urządzenia za pomocą papieru. W celu dokładnego oczyszczenia rolek należy powtórzyć tę procedurę kilkakrotnie.

Rozwiązywanie problemów

- Jeśli papier zablokowany w urządzeniu nie zostanie wysunięty, należy odłączyć laminator od zasilania i delikatnie nacisnąć przycisk „Release” (Lwalnianie papieru), aby wyciągnąć papier.
- Jeśli laminator nie uruchamia się, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.
- Upewnić się, że nie doszło do zablokowania papieru w urządzeniu.
- Jeśli nastąpiło przegrzanie silnika i zadziałał wyłącznik termiczny, odczekać 40 minut, aż laminator się schłodzi. Laminator powinien automatycznie wznowić pracę.

Popis	Čeština
1. Tlačítko uvolnění papíru	
2. LED dioda napájení	
3. LED dioda připraveno	
4. Vypínač Off/On	
5. Otvor pro vkládání pouzder	

Bezpečnostní pokyny

- Laminátor obsahuje polyhybné časti, ktoré nejsou během běžného používání přístupné. I přesto by měl být laminátor odpojený VZDY, když jej nepoužíváte, aby nedošlo k úrazu dětí či domácích zvířat.
- Nepokládejte do blízkosti prostoru podávající papíru prsty, vlasy, volné oděvy ani šperky, protože by mohlo dojít k závažnému poranění.
- Nedotýkejte se horní strany laminátoru, protože je při použití horká.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Před připojením laminátoru se ujistěte, že je vypínač v pozici OFF.
- Dodržujte všechna upozornění a pokyny uvedené na výrobku.
- Upozorňujeme, že tento laminátor nelze použít pro laminaci kartonových pouzder, protože by se v něm mohla zaseknout nebo jej poškodit.
- Laminátor odpojte, když jej nepoužíváte nebo když jej chcete přemístit či vyčistit.
- Laminátor čistěte pouze suchým hadříkem.
- Zařízení neumisťujte poblíž zdroje tepla nebo do vlhkého prostředí.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit kvalifikovaný elektrikář, aby se předešlo nebezpečí úrazu.
- Předměty určené k laminaci nesmí být kovové ani plastové (železné, měděné, hliníkové atd.).
- Nevkládejte do zařízení nic kromě laminovacích fólií a doporučených předmětů. Zařízení je určeno výhradně k laminaci.
- V žádném případě ze zařízení neodstraňujte kryt ani zařízení nerozebírejte. Uvnitř se nenachází žádné opravitelné součásti.

- Návod k obsluze**
- Laminátor se ovládá pomocí vypínače (Off/On) na přední straně zařízení.
- Zařízení zapojte do vhodné síťové zásuvky.
 - Pro laminaci za tepla přepněte vypínač do pozice On (I). LED dioda se rozsvítí modře a zařízení se začne zahřívat. Jakmile po 3 – 5 minutách dosáhne zařízení optimální provozní teploty, LED dioda PŘIPRAVENO se rozsvítí oranžově. Zařízení je připraveno k laminaci.
 - Připravte si laminovací pouzdro, abyste jej mohli vložit do zařízení. Papír do pouzdra vložte středem, souběžně se spojeným okrajem. Nepoužívejte pouzdra silnější než 250 mikronů (2 x 125 mikronů na každé straně)
 - Jakmile zařízení dosáhne provozní teploty, můžete do něj vložit pouzdro, dokud jej nezachytí válečky. Nikdy do zařízení nevkládejte pouzdro nespojenou stranou.
 - Pouzdro projede zařízením a vyjede ze zadní strany.
 - Laminátor po použití vypněte tak, že vypínač přepnete do polohy OFF (O).
 - Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.

Údržba a čištění

Jelikož nánosy usazenin mají vliv na účinnost laminace, doporučujeme po použití v režimu laminace za tepla vložit do otvoru laminátoru papír o velikosti A4, aby se válečky očistily. Veškeré usazeniny vyjedoú s papírem ven. Pro očištění váleček tento proces několikrát opakujte.

Řešení problémů

- Pokud zaseknutý papír nev्यjede ven, odpojte laminátor a s cítem stiskněte tlačítko uvolnění papíru, abyste mohli papír vytáhnout.
- Pokud laminátor nelze zapnout běžným způsobem, zkontrolujte nejprve následující položky.
- Ujistěte se, že zařízení není ucpano papíry.
- Pokud se motor přehřál a sepnula teplotní pojistka, nechte laminátor vychladnout po dobu 40 minut. Laminátor by měl automaticky začít znovu fungovat.

Leírás	Magyar
1. ABS elakadáskioldó	
2. Üzemjelző LED	
3. Ready (Kész) LED	
4. Off/on (Ki/be)	
5. Tasakbemenet	

Biztonsági előírások

- A laminológép mozgó alkatrészelet tartalmaz, amelyek nem hozzáférhetőek normál használat során. Hogy biztosan ne jelentsen veszélyt gyermekekre és kisállatokra nézve, MINIG húzza ki a laminológépet, ha már nem használja.
- Tartsa távol ujjait, haját, laza öltözékét vagy ékszereit a papíradagoló nyílástól, mivel ez súlyos sérüléshez vezethet.
- Ne érjen a lamináló tetejéhez, mivel az használat során felmelegszik.
- Tartsa távol a gépet gyermekektől és kisállatoktól.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a ki/be kapcsoló KI (OFF) legyen kapcsolva, mielőtt hálózathoz csatlakoztatná a laminológépet.
- Kövessen minden, a terméken feltüntetett utasítás és figyelmeztetést.
- Kérjük, ne használja a laminológépet kartontasakkokkal, mivel ez eltömlötheti vagy károsíthatja a gépet.
- Mozgatás vagy tisztítás előtt húzza ki a laminológépet.
- A készüléket csak száraz ronggyal tisztítsa.
- Ne helyezze a gépet hőforrás közelébe vagy nedves környezetbe.
- Ha megsérült a készülék hálózati kábele, a kockázat elkerülése érdekében szakképzett villanyszerelővel cseréltesse ki.
- Ne lamináljon fémöbly vagy műanyagból készült tárgyakat (vas, réz, alumínium stb.).
- A lamináló fóliákon és ajánlott elemeken kívül ne helyezzen mást a laminológépbre. A gép csak laminálásra használható.
- Soha ne távolítsa el a fedelet vagy szerelje szét a gépet. A gépben nem találhatók javítható alkatrészek.

Kezelési utasítások

A laminológép az eszköz elején található off/on (ki/be) kapcsolóval működik.

- Csatlakoztassa a gépet megfelelő tápegységbe.
- Megleghatározott ideig a kapcsolót ON (I) (BE) állásba. A LED kéken kezd világitani és a gép elkezd felmelegedni. 3-5 perc elteltével a narancssárga READY (KÉSZ) LED világitani kezd, ha a gép elérte a megfelelő üzemi hőmérsékletet. A gép készen áll a laminálásra.
- Készítse elő a laminálótasakot a gépbe történő behelyezéshez. Tegye a papírt a tasak középebe a zárt oldal mentén. Ne használjon 250-nél (2x 125 mikron/oldalnál) vastagabb tasakot.
- Ha a gép eléri az üzemi hőmérsékletet, helyezze a tasakot a gépbe, amíg a henger beveszi. Soha ne helyezze a gépbe a tasakot annak nyitott oldalával előre.
- A tasak áthalad a gépen és hátul távozik.
- Kapcsolja KI (OFF - O) a laminológépet.
- Távolítsa el a csatlakozót a tápegységből.

Tisztítás és karbantartás

Mivel a lerakódások befolyásolják a laminálás hatékonyságát, időszaksosan le kell takarítani a hengereket használat után. Ehhez kapcsolja a gépet ON (BE) üzemmódba és helyezzen be egy A4-es papírt a bemenetbe. Minden lerakódás a papíron fog távozni. A hengerek tisztításához ismételje meg többször az eljárást.

Hibaelhárítás

- Ha az elakadt papír nem jön ki, húzza ki a gépet a tápegységből és finoman nyomja meg az „Release” emelőkart.
- Amennyiben a lamináló nem indul el a szokott módon, ellenőrizze az alábbi dolgokat .
- Ellenőrizze, hogy a gépben nem akad el papír.
- Ha a motor túlmelegedett, vagy a hőbiztosíték kioldott, hagyja a laminálót 40 percig hűlni. A laminológép ezt követően automatikusan el fog indulni.

Descrierea	Română
1. Eliminarea blocajului ABS	
2. Led de alimentare	
3. Led Gata	
4. Opriți/pornit	
5. Introducecere buzunar	

Instrucțiuni de siguranță

- Dispozitivul de laminat conține piese în mișcare care nu sunt accesibile în cursul utilizării normale. Cu toate acestea, dispozitivul de laminat trebuie ȚINTODEAUNA scos din priză atunci când nu este în uz, pentru a vă asigura că nu devine un pericol pentru copii și animale.
- Nu apropiați degetele, părul, haine lejere și bijuterii de fanta de alimentare cu hârtie, deoarece se pot produce vătămări corporale grave.
- Nu atingeți partea de sus a laminatorului, deoarece aceasta se încălzește în timpul utilizării.
- Țineți dispozitivul la distanță de copii și animale.
- Comutatorul pornit/oprit trebuie să fie în poziția OPRIT înainte de conectarea dispozitivului de laminare la priză de alimentare.
- Urmați toate avertismentele și instrucțiunile marcate pe produs.
- Rețineți că nu trebuie utilizate buzunarele de carton de transport cu acest dispozitiv de laminare, deoarece pot provoca blocaje sau deteriorarea dispozitivului.
- Scoateți din priză dispozitivul de laminare atunci când acesta nu este în uz sau înainte de a fi mutat sau curățat.
- Curățați dispozitivul de laminare numai cu o cârpă uscată.
- Nu amplasați dispozitivul în apropierea unei surse de căldură sau într-un mediu umed.
- În cazul în care cablul de alimentare a suferit deteriorări, este necesară înlocuirea sa de către un electrician calificat, pentru a se evita pericolele.
- Obiectele care urmează să fie laminate nu pot fi metalice (fier, cupru, aluminiu etc.) sau din plastic.
- Nu introduceți în dispozitiv alte obiecte în afara foililor de laminare și a obiectelor recomandate. Dispozitivul se va utiliza numai pentru laminare.
- Nu scoateți capacul și nu demontați dispozitivul. Dispozitivul nu conține componente care pot fi remediate.

Instrucțiuni de utilizare

Acest dispozitiv de laminare este acționat de un comutator (oprit/cald) situat în partea din față a aparatului.

- Conectați dispozitivul la o priză de alimentare adecvată.
- Pentru laminarea la cald, comutați la poziția Cald (I). LED-ul luminează în albastru și dispozitivul începe să se încălzească. După 3 - 5 minute, LED-ul portocaliu GATA luminează când aparatul a atins temperatura corectă de funcționare. Dispozitivul este pregătit de laminare.
- Pregătiți buzunarul de laminare pentru a-l introduce în dispozitiv. Încărcați hârtia în poziție centrală în buzunar, de a lungul marginii preetampate. Nu utilizați buzunare mai groase de 250 microni (2x 125 microni pe o parte)
- Când dispozitivul a atins temperatura de funcționare, buzunarul poate fi introdus în aparat până când intră în contact cu rolele. Nu introduceți niciodată în aparat partea deschisă a buzunarului.
- Buzunarul se va deplasa prin aparat și va ieși prin partea din spate.
- Treceți dispozitivul de laminare în starea OPRIT (O) după utilizare.
- Scoateți fișa din priză de alimentare.

Întreținere și curățare

Deoarece depunerile de reziduuri influențează eficiența laminării, rolele trebuie curățate periodic după utilizarea în modul cald, prin introducerea unei coli de hârtie A4 în orificiul de intrare al dispozitivului de laminat. Toate reziduurile se vor depune pe coala de hârtie. Repetați de mai multe ori acest proces pentru a curăța rolele.

Rezolvarea problemelor

- Dacă hârtia blocată refuză să iasă, scoateți din priză dispozitivul de laminare și apăsați ușor pe butonul „Blocaj ABS” pentru a extrage hârtia.
- Dacă dispozitivul de laminat hârtie nu poate fi pornit normal, verificați mai întâi aspectele următoare.
- Asigurați-vă că nu este blocată hârtie în dispozitiv.
- Permiteți laminatorului să se răcească timp de 40 de minute dacă motorul s-a supraîncălzit și dispozitivul termic de întrerupere s-a declanșat. Dispozitivul de laminat ar trebui să reînceapă automat să funcționeze.

Açıklama	Türkçe
1. ABS jam düğmesi	
2. Güç LED'i	
3. Ready led	
4. Kapalı/açık	
5. Kilif girişi	

Güvenlik talimatları

- Laminasyon makinesinde, normal kullanım sırasında erişilemeyen hareketli parçalar bulunur. Ancak çocuklara ve evcil hayvanlara zarar gelmesi ihtimaline karşı, kullanılmıyorken laminasyon makinesinin fişi MUTLAKA prizden çekilmis olmalıdır.
- Parmaklarınız, saçınız, bol kıyafetleri ve takılarınız kağıt yerleştirme yuvasına yaklaştırmayın; aksi halde ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.
- Kullanım sırasında ısındığı için laminasyon makinesinin üstüne dokunmayın.
- Makineyi, çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun.
- Laminasyon makinesinin fişini takmadan önce açma/kapatma düğmesinin OFF konumunda olduğundan emin olun.
- Ürün üzerinde verilen tüm uyan ve talimatlara uyun.
- Sıkışmaya veya laminasyon makinesinde hasara yol açabileceği için karton taşıma kiliflarının bu laminasyon makinesi ile kullanılmaması gerektiğini lütfen unutmayın
- Laminasyon makinesi kullanılmadığında, taşımadan veya temizlemeden önce fişini prizden çekin.
- Laminasyon makinesini yalnızca kuru bir bezle temizleyin.
- Makineyi herhangi bir sıvı kaynağının yakınına yerleştirmeyin veya nemli bir ortamda kullanmayın.
- Güç kaynağı kablosu zarar görürse muhtemel tehlikelerinin önüne geçmek adına kablo zaman bir elektrikçi tarafından değiştirilmelidir.
- Laminasyon uygulanacak nesnelere metal veya plastik olamaz (demir, bakır, alüminyum vb.).
- Makinenin içine laminasyon filmi ve önerilen öğeler dışında herhangi bir şey yerleştirmeyin. Makine yalnızca laminasyon için kullanılır.
- Asla kapağı çıkarmayın veya makineyi parçalarına ayırmayın. Makine içinde bakım yapılabilecek bir parça bulunmaz.

Çalıştırma talimatları

Bu laminasyon makinesi, cihazın ön tarafında yer alan bir düğme (kapalı/açık) aracılığıyla çalıştırılır.

- Makinenin fişini uygun bir güç kaynağı prizine takın.
- Sıcak laminasyon için düğmeyi ON (I) konumuna getirin. LED ışık mavî renkte yanar ve makine ısınmaya başlar. 3 - 5 dakika sonra makine doğru çalışma sıcaklığına ulaştığında turuncu renkli READY LED ışığı yanar. Makine laminasyon işlemine hazırdır.
- Makineye yerleştirmek için laminasyon kilifini hazırlayın. Kağıdı ortalayıp önceden belirlenmiş kenarlarla hizalayarak kilfin içine yerleştirin. 250'den (taraf başına 2 x 125 mikron) kalın kilifları kullanmayın

- Makine çalışma sıcaklığına ulaştığında, kilfı merdaneler arasına gelene kadar iterek makineye yerleştirebilirsiniz. Asla makineye önce kilfin açk tarafını yerleştirmeyin.

- Kilf makine boyunca ilerleyip makinenin arkasından çıkacaktır.
- Kullanım sonrasında laminasyon makinesinin düğmesinin OFF (O) konumuna getirin.
- Fişini güç kaynağından çıkarn.

Bakım ve Temizlik

Kalinti biriktirtili, laminasyon kalitesini etkileyeceği için sıcak modunda kullanım sonrası laminasyon makinesinin girişine A4 boyutunda bir kağıt yerleştirerek merdaneleri düzenli olarak temizlemeniz gerekmektedir. Kalıntıları kağıt üzerinde görünür. Merdaneleri temizlemek için bu işlemi birkaç kez tekrar edin.

Sorun Giderme

- Sıkışan kağıt ters yönde çıkıyorsa laminasyon makinesinin fişini prizden çekin ve kağıdın çıkması için hafifçe “Release” düğmesine basın.
- Kağıt laminasyon makinesi normal şekilde çalıştırılmıyorsa öncelikle lütfen aşağıdaki öğeleri kontrol edin.
- Makinenin içinde kağıt sıkışmadığından emin olun.
- Motor aşırı ısındysa ve termal devre kesme cihazı takılı kaldysa laminasyon makinesini 40 dakika boyunca soğumaya bırakın. Laminasyon makinesinin otomatik olarak çalışmaya başlaması gerekir.